

---

**Présidence : Roumanie****351ème SEANCE PLENIERE DU CONSEIL/Nouveau tirage rectifié \***1. Date : Jeudi 6 septembre 2001Ouverture : 10 h 05  
Suspension : 13 h 20  
Reprise : 15 h 20  
Clôture : 18 heures2. Président : M. L. Bota  
Mme V. Epure3. Sujets examinés - Déclarations - Décisions :

Point 1 de l'ordre du jour : COPRESIDENTS DU GROUPE DE MINSK

Coprésident du Groupe de Minsk (Etats-Unis d'Amérique), Coprésident du Groupe de Minsk (Fédération de Russie), Coprésident du Groupe de Minsk (France), Représentant personnel du Président en exercice de l'OSCE pour la question du conflit dont la Conférence de Minsk est saisie, Belgique-Union européenne (également au nom de la Bulgarie, de Chypre, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de Malte, de la Pologne, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie et de la République tchèque) (PC.DEL/623/01), Portugal, Turquie (PC.DEL/622/01), Ukraine (également au nom de l'Azerbaïdjan, de la Géorgie, de la Moldavie et de l'Ouzbékistan) (PC.DEL/627/01 Restr.), Azerbaïdjan (PC.DEL/620/01), Arménie (PC.DEL/639/01), Président

Point 2 de l'ordre du jour : AFFAIRES COURANTES

a) *Election présidentielle du 9 septembre 2001 en Biélorussie* : Président, Directeur du Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme, Etats-Unis d'Amérique (PC.DEL/633/01), Fédération de Russie, Kazakhstan, Kirghizistan, Canada, Norvège, Moldavie, Biélorussie

---

\* Comportant des modifications à la Décision No 437 du Conseil permanent (PC.DEC/437).

- b) *Médiateurs de la Fédération de Bosnie-Herzégovine et de la Republica Srpska* : Etats-Unis d'Amérique (PC.DEL/635/01), Norvège, Belgique-Union européenne (également au nom de la Bulgarie, de Chypre, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de Malte, de la Pologne, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de la République tchèque et de la Turquie) (PC.DEL/621/01), Canada, Suisse
- c) *Fonds OSCE de contributions volontaires destiné à faciliter le retrait des troupes russes du territoire de la Moldavie et la destruction des munitions et équipements militaires qui s'y trouvent* : Moldavie (PC.DEL/624/01)
- d) *Situation en Irlande du Nord* : Fédération de Russie, Royaume-Uni (également au nom de l'Irlande)
- e) *Participation des partis politiques aux élections au Kosovo* : Yougoslavie (PC.DEL/628/01), Fédération de Russie, Etats-Unis d'Amérique (PC.DEL/636/01)
- f) *Article de presse du chef du Groupe de conseil et d'observation de l'OSCE en Biélorussie* : Biélorussie
- g) *Faits survenus récemment dans l'ex-République yougoslave de Macédoine* : ex-République yougoslave de Macédoine
- h) *Relations interethniques en Lettonie* : Fédération de Russie, Lettonie

Point 3 de l'ordre du jour :    **INFORMATIONS SUR LES ACTIVITES DE L'OSCE  
SUR LE TERRAIN**

Question examinée au titre d'autres points de l'ordre du jour

Point 4 de l'ordre du jour :    **BUREAU DE L'OSCE A EREVAN**

Chef du Bureau de l'OSCE à Erevan (PC.FR/30/01), Etats-Unis d'Amérique (PC.DEL/637/01), Belgique-Union européenne (également au nom de la Bulgarie, de Chypre, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de Malte, de la Pologne, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de la République tchèque et de la Turquie) (PC.DEL/625/01), Canada, Fédération de Russie, Secrétaire général, Arménie, Président

Point 5 de l'ordre du jour :    **GROUPE D'ASSISTANCE DE L'OSCE EN  
TCHETCHENIE**

Chef du Groupe d'assistance de l'OSCE en Tchétchénie (PC.FR/31/01), Belgique-Union européenne (également au nom de la Bulgarie, de Chypre, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de Malte, de la Pologne, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de la République tchèque et de la Turquie) (PC.DEL/626/01), Etats-Unis d'Amérique, Norvège, Turquie, Canada, Suisse, Fédération de Russie, Président

Point 6 de l'ordre du jour : DISCUSSION SUR L'ETAT D'EXECUTION DU  
PLAN D'ACTION CONCERNANT L'EGALITE  
ENTRE LES SEXES

Secrétaire général (SEC.GAL/154/01), Présidente du groupe informel sur  
l'égalité des chances, Belgique-Union européenne (également au nom de la  
Bulgarie, de Chypre, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie,  
de Malte, de la Pologne, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de la  
République tchèque et de la Turquie) (PC.DEL/632/01), Etats-Unis  
d'Amérique, Norvège, Canada, Fédération de Russie, Président

Point 7 de l'ordre du jour : VIOLENCE CONTRE LES FEMMES : EXPOSE DE  
LA PRESIDENTE DU GROUPE INFORMEL SUR  
L'EGALITE DES CHANCES CONCERNANT LES  
MESURES DE SUIVI

Question examinée au titre du point 6 de l'ordre du jour

Point 8 de l'ordre du jour : DECISION SUR LE RENFORCEMENT  
SUPPLEMENTAIRE DE LA MISSION DE  
CONTROLE DE L'OSCE A SKOPJE CHARGEE  
D'EVITER LE DEBORDEMENT DU CONFLIT

Président

**Décision** : Le Conseil permanent a adopté la Décision No 437 (PC.DEC/437)  
sur le renforcement supplémentaire de la Mission de contrôle de l'OSCE à  
Skopje chargée d'éviter le débordement du conflit ; le texte de cette décision  
est joint en annexe au présent journal.

Belgique-Union européenne (déclaration interprétative, voir pièce  
complémentaire 1 de la décision), Président, Etats-Unis d'Amérique  
(PC.DEL/634/01), Fédération de Russie (déclaration interprétative, voir pièce  
complémentaire 2 de la décision), Secrétaire général (SEC.GAL/150/01),  
ex-République yougoslave de Macédoine

Point 9 de l'ordre du jour : RAPPORT SUR LES ACTIVITES DU PRESIDENT  
EN EXERCICE

Aucune déclaration

Point 10 de l'ordre du jour : RAPPORT DU SECRETAIRE GENERAL

- a) *Contrôle interne* : Secrétaire général (SEC.GAL/153/01), Directeur du  
contrôle interne (SEC.GAL/148/01 Restr.), Etats-Unis d'Amérique, Fédération  
de Russie
- b) *Suites à donner à la quatrième réunion de haut niveau entre l'Organisation  
des Nations Unies et les organisations régionales* : Secrétaire général
- c) *Mise en oeuvre du programme REACT* : Secrétaire général

d) *Traite des êtres humains* : Secrétaire général

Point 11 de l'ordre du jour : QUESTIONS DIVERSES

a) *Conférence sur « L'égalité des chances pour les Roms et les Sintis : traduire les paroles en actes » prévue à Bucarest du 10 au 13 septembre 2001 :*

Président

b) *Réunion sur la mise en oeuvre des engagements concernant la dimension humaine prévue à Varsovie du 17 au 27 septembre 2001 :* Président

c) *Fonds destiné à favoriser l'intégration des Etats participants récemment admis :* Président

d) *Programme d'aide aux victimes des mines terrestres antipersonnel :* Slovénie, Président

4. Prochaine séance :

Jeudi 13 septembre 2001 à 10 heures, Neuer Saal